



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 1 December 2008

No. 4174

### CONTENTS

*Page*

#### GOVERNMENT NOTICES

No. 272	Medicines and Related Substances Control Act, 2003 .....	2
No. 273	Declaration of Okandjira as a settlement area: Otjozondjupa Region: Regional Councils Act, 1992 ..	2
No. 274	Imposition of levy for harvesting of marine resources: Marine Resources Act, 2000 .....	2
No. 275	Notice of declaration: Sperrgebiet National Park: Nature Conservation Ordinance, 1975 .....	3
No. 276	Aliens Act, 1937: Change of surname .....	5
No. 277	Declaration of Walvis Bay Extension 10 to be an approved township .....	5
No. 278	Notification of farming units offered for allotment: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 .....	6

#### GENERAL NOTICES

No. 398	Walvis Bay Town Planning Amendment Scheme No. 22 .....	9
No. 399	Permanent closure of Portions A and B (of the remainder of Portion 4 of Portion 2 of the Farm Outapi Townlands No. 860), Outapi Extension 1, as street .....	9
No. 400	City of Windhoek: Permanent closing of Portion A of the remainder of Erf 1048 Edelvalk Street Hochland Park as public open space. (The portion is approximately 320 m <sup>2</sup> in extent, adjacent to Erf 294 Hochland Park and will be sold to the owner of Erf 294 Hochland Park for consolidation purpose) ..	10

---

## Government Notices

---

### MINISTRY OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

No. 272

2008

#### MEDICINES AND RELATED SUBSTANCES CONTROL ACT, 2003

In terms of section 45(1) of the Medicines and Related Substances Control Act, 2003 (Act No. 13 of 2003), the medicines in Schedule 0, 1, 2, 3 and 4 are excluded from the operation of the following regulation -

- a) 11(1)(b) and (1)
- b) 12(1)(a) and (w)
- c) 13(1)(a) and (j)
- d) 14(1)(c) and (1)
- e) 15(1)(a) and (n),

for a period of 16 months from the date of publication of this notice.

**R.N. KAMWI**

**MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

Windhoek, 10 November 2008

---

### MINISTRY OF REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND RURAL DEVELOPMENT

No. 273

2008

#### DECLARATION OF OKANDJIRA AS A SETTLEMENT AREA: OTJOZONDJUPA REGION: REGIONAL COUNCILS ACT, 1992

Under section 31(1) of the Regional Councils Act, 1992 (Act No. 22 of 1992), the Regional Council of Otjozondjupa declares the area situated on Portion 1 of the Farm Ovitoto Reserve No. 55 in the Otjozondjupa Region, Registration Division J, the boundaries of which are represented by cadastral diagram No. A179/2007 to be a settlement area, and assigns to that area the name Okandjira.

**GOVERNOR**

**BY ORDER OF THE REGIONAL COUNCIL  
OF OTJOZONDJUPA**

Otjiwarongo, 27 October 2008

---

### MINISTRY OF FISHERIES AND MARINE RESOURCES

No. 274

2008

#### IMPOSITION OF LEVY FOR HARVESTING OF MARINE RESOURCES: MARINE RESOURCES ACT, 2000

In terms of section 44(4) of the Marine Resources Act, 2000 (Act No. 27 of 2000), after consultation with the Marine Resources Advisory Council and with the approval of the Minister of Finance, I -

- (a) impose a levy for the benefit of the Fisheries Observer Fund in respect of the harvesting of marine resources as set out in the Schedule; and

- (b) repeal Government Notice No. 9 of 15 February 2007.

**A. IYAMBO**  
**MINISTER OF FISHERIES AND**  
**MARINE RESOURCES**

Windhoek, 10 November 2008

**SCHEDULE**

1. A person who engages in harvesting in Namibian waters in terms of a right, an exploratory right or a fisheries agreement must pay a levy based on the category of the fisheries observer on board the fishing vessel as indicated in the Table:

<b>Observer Category</b>	<b>Levy</b>
FDA/Without observer on board	34.14
Trainee	34.14
Grade 1	34.14
Grade 2	35.69
Grade 3	37.24

for each hour during which that person is engaged in such harvesting, irrespective of whether or not a fish has been caught, but does not exceed 12 hours per day.

2. The person referred to in paragraph 1 must pay the levy referred to in that paragraph -
- (a) to the Fisheries Observer Agency, PO Box 2903, Walvis Bay; and
- (b) within 7 days of receipt of the invoice from the Fisheries Observer Agency.

**MINISTRY OF ENVIRONMENT AND TOURISM**

No. 275

2008

**NOTICE OF DECLARATION: SPERRGEBIET NATIONAL PARK:  
 NATURE CONSERVATION ORDINANCE, 1975**

Under section 14(2) of the Nature Conservation Ordinance (Ordinance No. 4 of 1975), I make known that -

- (a) I have, under subsection (1) of that section, declared the area described in the Schedule to be a game park, which game park is to be known as the Sperrgebiet National Park; and
- (b) the following is excluded from the declared area of the game park, referred to in paragraph (a):
- (i) the railway line between Aus and Lüderitz;
- (ii) Farm Oranjemund Townlands No. 165, the boundaries of which are delineated per Survey Diagram No. A336/2005, as approved by the Surveyor-General;
- (iii) the Oranjemund aerodrome, the boundaries of which are delineated as per Survey Diagram A337/2005 as approved by the Surveyor-General;
- (iv) Farm Lüderitz Town and Town Lands No. 168, the boundaries of which are delineated as per Survey Diagram No. A435/2007, as approved by the Surveyor-General;

- (v) the Lüderitz aerodrome, the boundaries of which are delineated as per Survey Diagram A352/66 as approved by the Surveyor-General;
- (vi) the land delineated as per Diagram B551/74 and Diagram B86/75, as approved by the Surveyor-General: Provided that any reference to the access road described on Diagram B86/75 is deemed to be a reference to District Road No. 706 as described in the Schedule to Government Notice No. 81 of 15 March 1998, including the reserve of such road;
- (vii) that portion of Trunk Road No. 4/2, described in Schedule I to Government Notice No. 228 of 1 July 1977, which lays within the game park referred to in paragraph (a), including -
  - (aa) the road reserve of those portions of Trunk Road No. 4/2 described in Schedule II of that notice; and
  - (bb) the road reserve of the remainder of the portion of Trunk Road No. 4/2; and
- (viii) that portion of Public Road No. 703, described in Schedule II of Government Notice No. 81 of 15 March 1998, which lays within the game park referred to in paragraph (a) and includes the road reserve of that road.

**N. NANDI-NDAITWAH**

**MINISTER OF ENVIRONMENT AND TOURISM**

Windhoek, 18 November 2008

#### **SCHEDULE**

From a point on the low-water mark of the Atlantic Ocean due west of beacon No. 11 erected on or near the coastline of the Atlantic Ocean on the 26th degree of south latitude situated at a distance of approximately 2 kilometres northwards from the isolated rock known as Höhlenberg (Cave Rock) between Hottentot Bay and Saddle Hill and proceeding eastwards in a straight line, to a point intersected by an imaginary line drawn due north from the trigonometrical beacon Klammerberg 12 situated on the Kowis mountains, thence southwards along that imaginary line through the trigonometrical beacon Klammerberg 12 to a point where that line intersects the southern boundary of the road reserve of trunk road 4, section 2 between Aus and Lüderitz, thence eastwards along the southern boundary of that road reserve to a point where the road reserve intersects the northwestern boundary of Farm Ausweiche 46, thence in a southwesterly direction along the western boundary to the point where it meets the northeastern boundary of Farm Tsirub 13, thence along the northern, western and southern boundaries of Farm Tsirub 13 to a point where it meets the western boundary of Farm Paddaputs 90, thence generally in a southerly direction along the western boundaries of Farms Grens 92, Anib 93, Sandykop 94, Swartkloofberg 96 and Nord Witputz 22 to a point where the western boundary of Farm Nord Witputz 22 meets with the northern boundary of Farm Witputs Wes 86 to a point where it meets the northeastern boundary of Farm Trekpoort 96, thence along northern and western boundaries of Farm Trekpoort 96 to a point where it meets the northern boundary of Farm Spitskop Wes 128, thence along the western boundary of Farm Spitskop Wes 128 in a southerly direction along the western boundaries of Farm Spitskop Wes 128, thence in a southeasterly direction in a straight line through beacon No. 10 situated on the Dreigratberg to a point situated on the north bank of the Orange River, approximately 1,3 kilometers from such beacon, thence generally in a westerly direction along the northern boundary of the Orange River to a point of junction with the low-water mark of the Atlantic Ocean, thence generally in a northerly direction along the low-water mark of the Atlantic Ocean to the point of beginning.

For purpose of this Schedule “low-water mark” means the lowest line to which the sea recedes during periods or ordinary spring tides.

**MINISTRY OF HOME AFFAIRS AND IMMIGRATION**

No. 276

2008

**ALIENS ACT 1937, CHANGE OF SURNAME**

In terms of section 9 (1) of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), it is hereby made known that the Minister of Home Affairs and Immigration has under the said section authorized each person whose name and residential address appear in column I of the schedule hereto assume the surname mentioned in column 2 of the schedule opposite his or her name in column 1.

**SCHEDULE**

<b>SURNAME</b>	<b>NAME (S)</b>	<b>RESIDENTIAL ADDRESS</b>	<b>SURNAME</b>
Aron	Rachel Nghuutumata	Erf 776 Ekuvatalike Street Swakopmund	Abel
Ipinge	Filippine Kandali	88 Bach Street Windhoek West	Iiyambo
Jakob	Maria	Iikelo Village Oshana Region	Ashipala
Josef	Filemon Tangeni Omwene	Uukwalumbu Onganjera Omusati Region	Nghifikepunye
Johannes	Taimi N	P O Box 215 Tsandi	Amadhila
Makaula	Walsey George Karel	Erf 3885 Dawid Goraseb Street Katutura	Bosman
Markia	Festus	Erf 625 Sam Nuuyoma Avenue Walvis Bay	Ipinge
Mateus	Paulus Dula	Erf Q48B Kilimandjaro Mount Meru Windhoek	Namholo
Mutilidha	Nestor	Erf 42 HG Veii Street Wanaheda	Mweendeleli
Namalenga	Foibe Maria Hinanane	P O Box 1020 Katima Mulilo	Ekandjo
Paulus	Mateus Haufiku	P O Box 25737 Windhoek	Shikemeni
Sadrag	Emilia	Private Bag 2008 Gobabis	Nghifikwa
Uiseb	Giovanna Victoria	Erf 5938, Rhino Park Windhoek	Uiseb - De Novais Ferreira

**MINISTRY OF REGIONAL AND LOCAL GOVERNMENT, HOUSING  
AND RURAL DEVELOPMENT**

No. 277

2008

**DECLARATION OF WALVIS BAY EXTENSION 10 TO BE AN APPROVED TOWNSHIP**

In terms of section 13 of the Townships and Division of Land Ordinance, 1963 (Ordinance No. 11 of 1963), I declare the area situated on the remainder of Portion 154 (a Portion of Portion B) of the Farm Walvis Bay Town and Townlands No. 1 in the Registration Division "F" as indicated on General Plan No. F81 (S. G. No. A 378/2007) to be an approved township.

The conditions, subject to which the application for permission to establish the township concerned has been granted, are set out in the Schedule in terms of that section.

**J. EKANDJO  
MINISTER OF REGIONAL AND LOCAL  
GOVERNMENT, HOUSING AND RURAL  
DEVELOPMENT**

Windhoek, 18 November 2008

**SCHEDULE**

**1. Name of township**

The township is called Walvis Bay Extension 10.

**2. Composition of township**

The township comprise of 144 erven numbered 4140 to 4282, 4283 and remainder streets, as indicated on General Plan No. F81 (S. G. No. A 378/2007).

**3. Reservation of erven**

The following erven are reserved for the Local Authority:

- (a) Erven 4207 and 4249 are reserved for municipal purposes; and
- (b) Erf 4283 is reserved for street purposes.

**4. Conditions of title**

- (1) The following conditions are registered in favour of the Local Authority against the title deeds of all erven referred to in paragraph 2:

- “(a) The erf may only be used or occupied for purposes which are in accordance with, and the use or occupation of the erf must at all times be subject to, the provisions of the Walvis Bay Town Planning Scheme, prepared and approved in terms of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance No. 18 of 1954); and
- (b) The building value of the main building, excluding the outbuildings, must be at least four times the municipal valuation of the erf.”.

---

**MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT**

No. 278

2008

**NOTIFICATION OF FARMING UNITS OFFERED FOR ALLOTMENT:  
AGRICULTURAL (COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995**

In terms of section 39 of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995)  
I -

- (a) make known that copies of the allotment plans approved in respect of the farming units referred to in the Schedule will be available for public inspection at the places and time indicated in the Schedule; and

- (b) invite applications for the allotment of those farming units.

**A.G. !NARUSEB**  
**MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 7 November 2008

### SCHEDULE

#### 1. Location and description of farming unit offered for allotment:

Region	District	Name of Farm	Number of farming units Offered for allotment	Size in hectare (ha) of farming units	Land use of farming units
Otjozondjupa	Otavi	Portion 3 of farm Astonia (a PTN. of PTN. 1 of the farm Kombat suid No. 791)	Single Unit	Unit A Measuring 50.0002 ha (homestead)	Crop production
Oshikoto	Tsumeb	Portion 14 (Amazi) of farm Ludwigshafen No. 480	Single Unit	Unit A Measuring 50 ha (Homestead)	Crop production

#### 2. Public inspection of allotment plans:

The allotment plans in respect of the farming units offered for allotment are available during office hours for public inspection at the offices referred to in paragraph 3(c) for a period of 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

#### 3. Application for allotment of a farming unit:

- (a) An application for allotment of a farming unit must be made on the prescribed form obtainable from any of the offices mentioned in paragraph 3(c).
- (b) In case of project development by a company or co-operative a duly completed application form must be accompanied by the detailed project proposal and a certified copy of the registration certificate or proof of registration of the company or the co-operative.
- (c) A duly completed application form must be delivered at or forwarded to any of the offices mentioned below and is to reach such office on or before the expiry of 30 days from the date of publication of this notice in the *Gazette*.

##### Physical Addresses:

The Deputy Director  
 Resettlement Division  
 2t Floor, BRB, Building  
 Garten Street  
 Windhoek

The Regional Governor  
 Khomas Regional Council  
 Windhoek

The Regional Governor  
 The Government Building  
 Gobabis

##### Postal Address:

The Deputy Director  
 Resettlement Division  
 Private Bag 13343  
 Windhoek

The Regional Governor  
 P O Box 3379  
 Windhoek

The Regional Governor  
 Private Bag 2277  
 Gobabis

The Regional Governor Main Street Tsumeb	The Regional Governor PO Box 11196 Tsumeb
The Regional Governor Government Building Katima Mulilo	The Regional Governor Private Bag 35002 Katima Mulilo
The Regional Governor Government Building Keetmanshoop	The Regional Governor P O Box 384 Keetmanshoop
The Regional Governor Government Building Mariental	The Regional Governor Private Bag 321 Mariental
The Regional Governor Government Building Hospital Street Otjiwarongo	The Regional Governor P O Box 1682 Otjiwarongo
The Regional Governor Government Building Oshakati	The Regional Governor Private Bag 5543 Oshakati
The Regional Governor Government Building Opuwo	The Regional Governor Private Bag 502 Opuwo
The Regional Governor Government Building Rundu	The Regional Governor Private Bag 2082 Rundu
The Regional Governor Government Building Outapi	The Regional Governor Private Bag 523 Outapi
The Regional Governor Akasia Building, Mittel Street Swakopmund	The Regional Governor Private Bag 1230 Swakopmund
The Regional Governor Government Building Eenhana	The Regional Governor Private Bag 2032 Eenhana

#### 4. Minimum qualifications required to qualify for allotment

An applicant (other than a company or close corporation contemplated in section 41(7) of the Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 (Act No. 6 of 1995) must be a Namibian citizen who -

- (a) is 18 years of age or older;
- (b) has a background or interest in agriculture or related enterprises;



- (c) has been socially, economically, or educationally disadvantaged by past discriminatory laws or practices;
- (d) has relinquished any right in respect of agricultural land.

**5. Rent payable in respect of farming units**

A farming unit is to be leased for 99 years. The approximate rent payable in respect of a farming unit so leased for livestock farming, shall be determinate by the Minister, on the recommendation of the commission, based on the value of the farming unit.

**6. Lease Agreement**

A successful applicant must enter into a lease agreement with the Minister of Lands and Resettlement.

---

## General Notices

---

No. 398

2008

### WALVIS BAY TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 22

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Walvis Bay Town Planning Amendment Scheme No. 22, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Walvis Bay Town Planning Amendment Scheme No. 22 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Walvis Bay and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme. should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289. Windhoek on or before 2 January 2009.

No. 399

2008

### PERMANENT CLOSURE OF PORTIONS A AND B (OF THE REMAINDER OF PORTION 4 OF PORTION 2 OF THE FARM OUTAPI TOWNLANDS NO. 860), OUTAPI EXTENSION 1, AS STREET

Notice is hereby given in terms of Section 50 of the Local Authorities Act of 1992 (Act No. 23 of 1992), that the Outapi Town Council proposes to permanently close Portion A ( $\pm 1492\text{m}^2$ ) and Portion B ( $\pm 1130\text{m}^2$ ) of Portion 4/2/860/Rem as "Street", as indicated on plan W/08119-4 which lays for inspection during office hours at the offices of the Outapi Town Council.

At the entrance of Outapi situated at the Ruacana-Oshakati Main Road junction with the main street into town the street reserve widens by a distance of up to 100m forming an excessive wide junction area. In order to align the junction of the main street of Outapi with the Main Road to direct traffic flow the mentioned portions of street is needed to be closed. This underutilised area can then be more effectively used by Council for development purposes. Portion A will be closed as street to be

consolidated with Erf 422/Rem, in exchange with Council for Portion X (of Erf 422), on which a local authority water pump is located. Portion B is intended to be reserved for "Public Open Space" for accommodating the street area previously subjected to soil excavation activities.

Further, take notice a copy of the locality map of the proposed street closures as indicated on SPC Drawing No. W/08119-4 which lays for inspection during normal working hours at the offices of the Outapi Town Council.

Also please take notice that any person objecting against the permanent closure as indicated above may lodge an objection together with the grounds thereof, with the Chief Executive Officer of the Outapi Town Council and/or Stubenrauch Planning Consultants cc, in writing before or on Monday, 15th December 2008.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants  
PO Box 11869  
Windhoek**

**The Chief Executive Officer  
Outapi Town Council  
PO Box 853  
Outapi**

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 400

2008

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF THE REMAINDER OF ERF 1048  
EDELVALK STREET HOCHLAND PARK AS PUBLIC OPEN SPACE. (THE PORTION  
IS APPROXIMATELY 320 M<sup>2</sup> IN EXTENT, ADJACENT TO ERF 294 HOCHLAND PARK  
AND WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 294 HOCHLAND PARK FOR  
CONSOLIDATION PURPOSE)**

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act of 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes the permanent closure the under-mentioned portion as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 519, Municipal Offices, Independence Avenue.

**PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF THE REMAINDER OF ERF 1048  
EDELVALK STREET HOCHLAND PARK AS PUBLIC OPEN SPACE. (THE PORTION  
IS APPROXIMATELY 320 M<sup>2</sup> IN EXTENT, ADJACENT TO ERF 294 HOCHLAND PARK  
AND WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 294 HOCHLAND PARK FOR  
CONSOLIDATION PURPOSE)**

Objections to the proposed closure are to be served on the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer, P.O. Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

**G. DE KLERK  
ACTING URBAN PLANNER**

---